

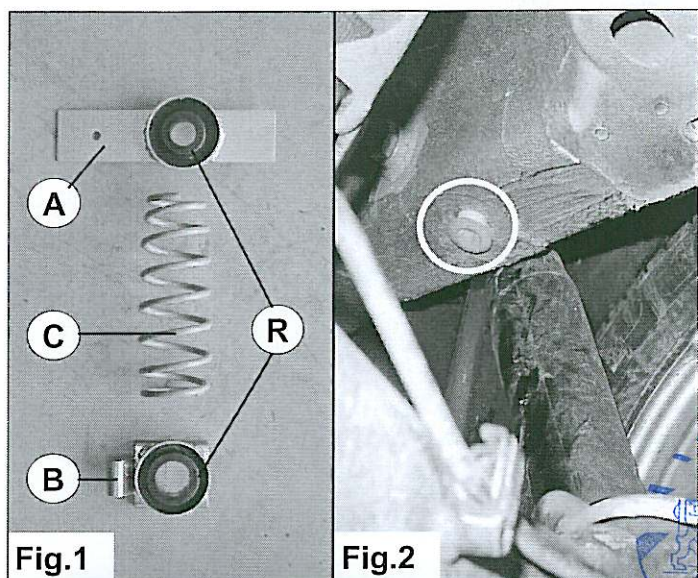


Fig.1

Fig.2

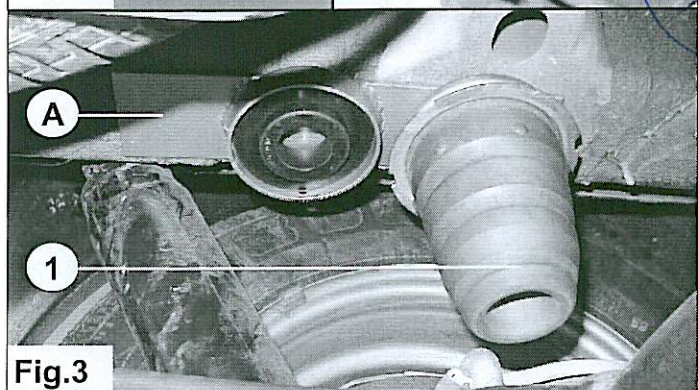


Fig.3



Fig.4

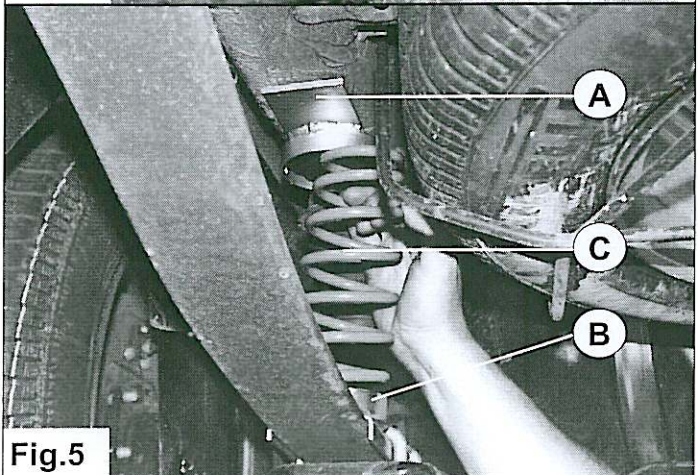


Fig.5

NL

1. Demonteer de onderste schokdemperbout.
2. Hef de auto uit de veren.
3. Plaats de rubbers R in de veerschotels. Het rubber met de kleinste binnen diameter moet in de bovenste veerschotel A. Zie Fig. 1.
4. Verwijder het kunststof dopje uit de chassisbalk (achter de buffer 1). Zie Fig. 2.
5. Demonteer de buffer 1, plaats de bovenste veerschotel A en monteer de buffer weer. Het uitstekende deel van de veerschotel valt in het gat waar het kunststof dopje in zat. Zie Fig. 3.
6. Plaats de onderste veerschotel achter de achteras op de bladveer. Let op dat de veerschotel goed achter de veerstroop haakt. Zie Fig. 4.
7. Plaats hulpveer C met de grootste diameter in de onderste veerschotel B en druk deze krachtig naar beneden. Plaats de hulpveer aan de bovenzijde in veerschotel A. Zie Fig. 5.
8. Laat de auto zakken en monteer de onderste schokdemperbout.
9. Stel de lastafhankelijke remdrukregelaar af volgens bijblad 05.24-1.
10. Stel de koplamphoogte af.

GB

1. Dismount the lower shockabsorber bolt.
2. Jack up the car.
3. Place rubbers R in the springseats. The rubber with the smallest inside diameter has to be fitted in the upper springseat A. See Fig. 1.
4. Remove the plastic plug from the chassis (behind the bumpstop 1). See Fig. 2.
5. Dismount the bumpstop 1, fit the upper springseat A and mount back the bumpstop. The stick out part of the springseat has to be fitted in the hole where the plastic plug was mounted. See Fig. 3.
6. Put the lower springseat behind the rear axel on the leafspring. Take care that the springseat catches right behind the springclamp. See Fig. 4.
7. Put the auxiliary spring C with the largest diameter in the lower springseat B and push it firmly downwards. Put the auxiliary spring at the top side in the upper springseat A. See Fig. 5.
8. Lower the car and mount the lower shockabsorber bolt.
9. Adjust the loadsensing appoportional valve according to page 05.24-1.
10. Readjust the headbeams.

D

1. Demontieren Sie den Stoßdämpferbolzen am untere Ende.
2. Heben Sie das Fahrzeug an.
3. Montieren Sie die gummi Ringen R in den Federtellern. Die Ringe mit dem kleinste innen Durchmesser gehört in dem obere Federteller A. Siehe Fig. 1.
4. Demontieren Sie die plastic Kappe aus dem chassis (hinten den Puffer 1). Siehe Fig. 2.
5. Demontieren Sie den Puffer 1, montieren Sie den obere Federteller A und montieren Sie den Puffer wieder. Das herausstreckende Teil des Federtellers gehört in das Loch woher die Kunststoff Kappe gehörte. Siehe Fig. 3.
6. Stellen Sie den unteren Federteller hinten den Hinterachse auf der Blattfeder. Achten Sie darauf daß der Federteller richtig hinten die Federklammer hakt. Siehe Fig. 4.
7. Stellen Sie die Hilfsfeder mit dem großen Durchmesser in dem untere Federteller B und drücken Sie die Feder kräftig nach unten. Stellen Sie die Feder am obere Seite in den obere Federteller A. Siehe Fig. 5.
8. Lassen Sie das Fahrzeug herunter und montieren Sie den unteren Stoßdämpferbolzen.
9. Stellen Sie die Lastabhängige Bremsdruckreglung neu ein nach Seite 05.24-1.
10. Stellen Sie die Scheinwerfer neu ein.

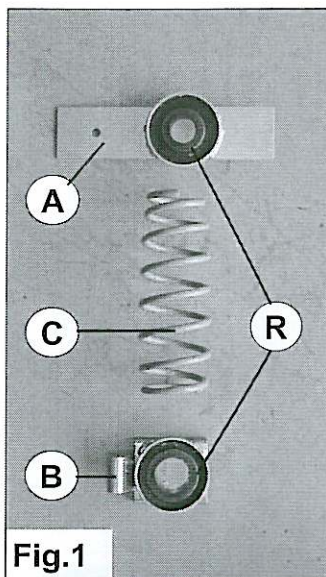


Fig.1



Fig.2

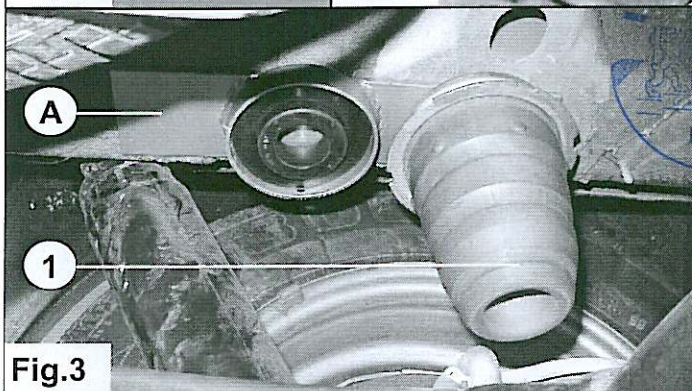


Fig.3



Fig.4

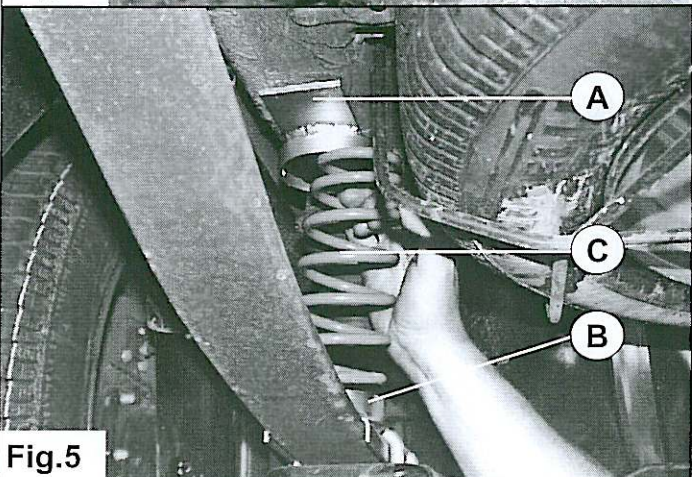


Fig.5

F

1. Démontez le boulon inférieur de l'amortisseur.
2. Soulevez le véhicule hors des ressorts
3. Placez les caoutchoucs R dans les coupelles. Le caoutchouc présentant le plus petit diamètre inférieur doit être placé dans la coupelle supérieure A. Voir fig. 1.
4. Otez le bouchon en plastique du longeron du châssis (derrière le tampon 1). Voir fig. 2.
5. Démontez le tampon 1, placez la coupelle supérieure A et remontez le tampon. La partie saillante de la coupelle vient se loger dans l'orifice qui accueillait le bouchon en plastique. Voir fig. 3.
6. Placez la coupelle inférieure derrière l'essieu arrière sur le ressort à lames. Veillez à ce que la coupelle accroche correctement derrière l'étrier du ressort. Voir fig. 4.
7. Placez le ressort auxiliaire C avec le plus grand diamètre dans la coupelle inférieure B et comprimez-le fortement vers le bas. Placez le ressort auxiliaire sur la partie supérieure de la coupelle A. Voir fig. 5.
8. Faites redescendre le véhicule et remontez le boulon inférieur de l'amortisseur.
9. Réglez le correcteur de freinage automatique conformément à la page 05.24-1.
10. Réglez la hauteur des phares.

S

1. Ta av den undre stötdämparbultarna.
2. Lyft bilen ur fjädringen.
3. Placera gummiringar R i fjäderhusen. Gummiringen med den minsta diametern ska placeras i det övre fjäderhuset A. Se fig 1.
4. Ta bort platsproppen ur chassibalken (bakom buffert 1.) Se fig 2.
5. Ta av buffert 1, placera det övre fjäderhuset A och sätt tillbaka bufferten på plats igen. Den utstickande delen på fjäderhuset ska hamna i hålet där plastproppen satt. Se fig 3.
6. Placera det undre fjäderhuset bakom bakaxeln på bladfjädern. Se till att fjäderhuset hakar fast ordentligt bakom fjäderbulten. Se fig 4.
7. Placera hjälpfjäder C med den största diametern i det undre fjäderhuset B och tryck ned denna ordentligt. Placera hjälpfjädern på ovansidan i fjäderhus A. Se fig 5.
8. Sänk ned bilen igen och sätt fast den undre stötdämparbultarna.
9. Ställ in den lastberoende bromskraftregulatorn (LAV) enligt bilaga 05.24-1.
10. Justera om huvudstrålkastarna.

E

1. Desmonte el perno inferior del amortiguador.
2. Levante el coche de los muelles.
3. Introduzca las gomas R en los discos de muelle. La goma del menor diámetro interior debe ser introducida en el disco de muelle superior A. Véase fig. 1.
4. Remueva el tapón de plástico de la viga de chasis (detrás del tope 1). Véase fig. 2.
5. Desmonte el tope 1, coloque el disco de muelle superior A y monte nuevamente el tope. La parte sobresaliente del disco de muelle debe insertarse en el hueco donde se acaba de remover el tapón. Véase fig. 3.
6. Coloque el disco de muelle inferior detrás del eje trasero sobre la lámina. Procure que el disco de muelle se enganche bien a la abrazadera. Véase fig. 4.
7. Introduzca el muelle auxiliar C con el mayor diámetro en el disco de muelle inferior B y apriételo fuertemente hacia abajo. Introduzca la parte de arriba del muelle auxiliar en el disco de muelle A. Véase fig. 5.
8. Baje el coche y monte el perno inferior del amortiguador.
9. Ajuste la válvula reguladora de freno según se indica en el anexo 05-24-1.
10. Reajuste la luz de los faros.

NL

Na montage van deze MAD hulpveerset is het noodzakelijk de lastafhankelijke remdrukregelaar (LAR) af te stellen.

1. Demonteer de LAR veer 1. Zie Fig 1.
2. Monteer het LAR plaatje met bout A in gat van de originele steun. Zorg ervoor dat het plaatje zo ver mogelijk naar de voorzijde van de auto staat en dat hij evenwijdig loopt aan de originele steun. Gebruik de aangegeven gaten. Boor nu een gat van 8 mm in het onderste gat en monteer bout B. Zie Fig. 3 en 4
3. Monteer de LAR veer in het bovenste gat van het plaatje.
4. Stel de LAR af met schuifstuk 2 zodat $X=50\text{mm} \pm 0,5$. Zie fig 2.

D

Nach Einbau der MAD Niveaufedersatz muß die ALB-Regelung (Lastabhängige Bremsdruckregelung) neu eingestellt werden.

1. Demontieren Sie die ALB Feder.
2. Montieren Sie ALB Bügel mit dem Bolzen A in dem Loch des originalen Bügels. Achten Sie darauf daß der Bügel so weit wie möglich nach der Hintenseite des Fahrzeugs steht und das der Bügel parallel läuft mit den originalen Bügel. Brauchen Sie die angegebenen Lothen. Bohren Sie ein Loch von 8mm in dem unteren Loch und montieren Sie den Bolzen B. Siehe Fig. 3 und 4.
3. Montieren Sie die ALB Feder in dem unteren Loch des Bügels.
4. Stellen Sie die ALB Regelung ein mit dem Scheibestück 2 so daß $X=50\text{mm} \pm 0,5$. Siehe Fig. 2

S

Efter monteringen av MAD hjälpfjädersats måste LAV (Last Avkännar-Ventil) justeras.

1. Ta av LAV-fjäder 1. Se fig 1.
2. Montera LAV-plattan med mutter A i hålet för originalstöden. Se till att plattan placeras så långt det går mot bilens framsida och att den ligger jämt med originalstöden. Använd de anvisade hålen och borra ett 8 mm hål i det undre hålet och sätt fast mutter B. Se fig 3 och 4.
3. Sätt fast LAV-fjädern i plattans övre hål.
4. Justera LAV med urkopplingshylsa 2 så att $x = 50 \text{ mm} \pm 0,5$. Se fig 2.

GB

After fitting this MAD springkit, the loadsensing apportional valve (LSV) should be readjusted.

1. Dismount the LSV spring 1. See Fig.1.
2. Mount the LSV bracket with bolt A in the hole of the original bracket. Take care that the LSV bracket is mounted as far as possible to the front of the car and that the LSV bracket is parallel to original bracket. Use the holes as shown on the picture. Drill a 8 mm hole in the lower hole and mount bolt B. See Fig. 3 and 4.
3. Mount the LSV spring in the upper hole of the LSV bracket.
4. Adjust the LSV with sliding piece 2 so that $X=50\text{mm} \pm 0.5$ See Fig. 2.

F

Après le montage de ce jeu de ressort de renfort, il est nécessaire d'ajuster le correcteur de freinage.

1. Démontez le CFA du ressort 1. Voir fig. 1.
2. Montez la plaquette du CFA avec le boulon A dans l'orifice du support d'origine. Veillez à ce que la plaquette soit positionnée le plus possible vers l'avant du véhicule et qu'elle soit parallèle au support original. Utilisez les orifices indiqués. Percez à présent un trou de 8 mm dans l'orifice inférieur et montez le boulon B. Voir fig. 3 et 4.
3. Montez le ressort CFA dans l'orifice supérieur de la plaquette.
4. Réglez le CFA avec la pièce coulissante 2, de sorte que $X = 50 \text{ mm} \pm 0,5$. Voir fig. 2.

E

Después de montar el conjunto del muelle auxiliar hay que ajustar la válvula reguladora de freno dependiente de carga (LAR).

1. Desmonte el muelle de válvula reguladora de freno 1. Véase fig. 1.
2. Monte la placa LAR con el perno A, en el hueco del soporte original. Procure que la placa se encuentre lo más cerca posible del lado delantero del coche y que sea paralela al soporte original. Utilice los huecos indicados. Taladre ahora un hueco de 8 mm en el hueco inferior y monte el perno B. Véase fig. 3 y 4.
3. Monte el muelle LAR en el hueco superior de la placa.
4. Ajuste la LAR mediante la parte corredera 2, hasta que $X = 50 \text{ mm} \pm 0,5$. Véase fig. 2.

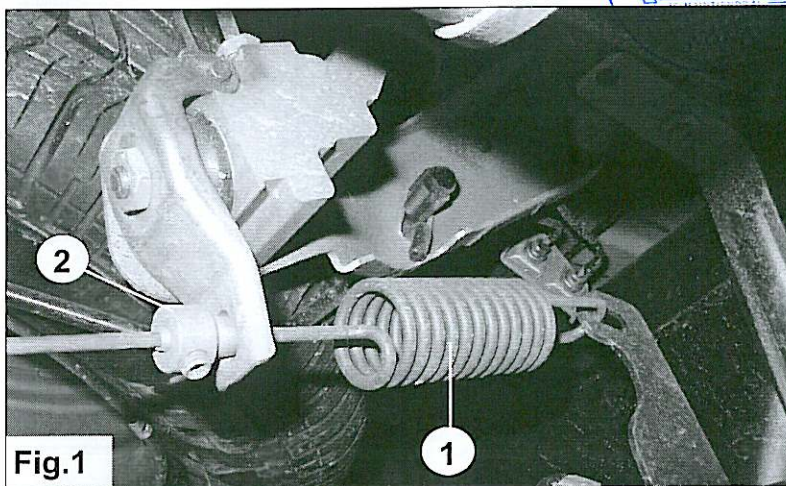


Fig.1

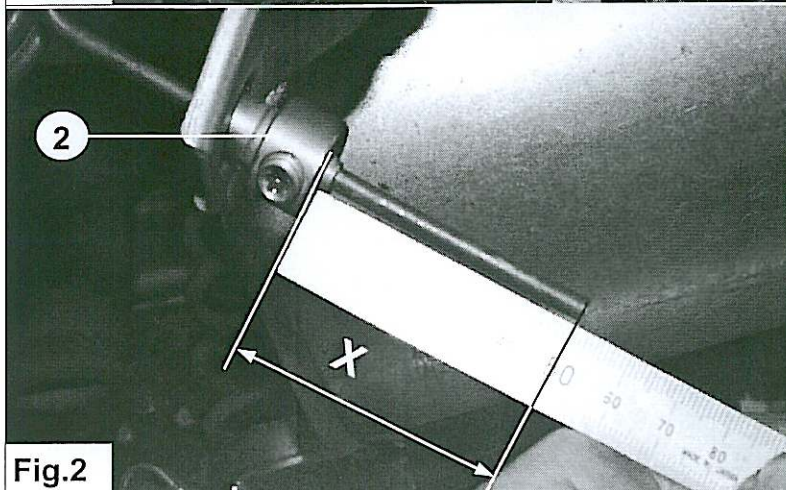


Fig.2

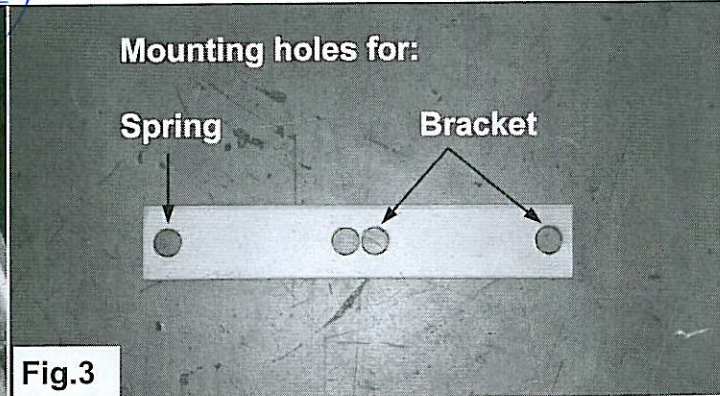


Fig.3

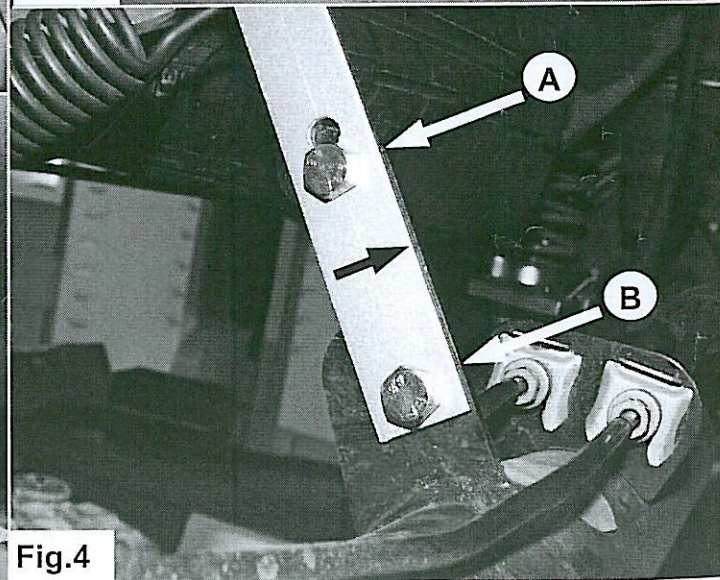


Fig.4